

# СОДЕРЖАНИЕ

## Филологические горизонты

### ПОЭТИЧЕСКОЕ ПРЕДИСЛОВИЕ

*Николай Генев. Dianoia / 14*

### ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО / 15

### СТРУКТУРА И СЕМАНТИКА

*Никола Крыстев. О некоторых особенностях номинальной категории числа и ее возможных проявлениях в различных типах языков / 17*

*Георги Георгиев. Сложные глаголы и (пара)синтетические прилагательные в английском языке. Структура и семантика / 32*

*Сотирия Пападопулу. Сравнительный анализ идиомов, выражающих удивление, в новогреческом и болгарском языках с точки зрения когнитивной лингвистики / 42*

### СРЕДНЕВЕКОВЫЕ ФРАГМЕНТЫ

*Камелия Христова. Редкие композиты в шести словах о Благой Вести в Рильских сборниках Владислава Грамматика и Мардария Рыльского. Словарь-индекс / 55*

*Десислава Узанова. Переводы Патермутия Мушинского / 73*

*Денис Иванов. Стефан Душан и восход сербского средневекового государства / 84*

### ДИАЛОГИ XIX ВЕКА

*Кишищоф Попек. Польские этюды в болгарском церковном движении XIX в. / 96*

*Владимир Игнатов. Скрывающийся за насмешкой гнев (Заметки о диалогах Ботева в газете „Тъпан“) / 105*

### ПАМЯТЬ И СОВРЕМЕННОСТЬ

*Деница Заркова. Роль памяти в „Министерстве боли“ Дубравки Угрешич / 130*

*Биляна Павлова. История и литература в контексте культурной памяти в романах Румяны Захариевой / 142*

## **ЗАТИХШЕЕ ЭХО**

Веяния с Босфора (Борислава Иванова) / 152

Намык Кемаль. Нет (перев. Борислава Иванова) / 154

Намык Кемаль. Двустишия (перев. Борислава Иванова) / 155

Димитрие Болинтяну. Гяурка (перев. Борислава Иванова) / 156

Димитрие Болинтяну. Ты спишь (перев. Борислава Иванова) / 157

## **ПУТЕШЕСТВУЮЩИЕ СЛОВА**

(ведет рубрику: Мария Русева)

Прага и... (Александра Александрова) / 160

Бали – последний рай на Земле (Бистра Величкова) / 170

## **ГДЕ БОЛГАРИСТИКА?**

(ведет рубрику: Кристиан Янев)

О порядке слов в славянских языках в диахронном аспекте (Надежда Сталянова) / 181

Польско-болгарский научный и культурный диалог в контексте 100-й годовщины со дня установления дипломатических отношений между двумя странами (Илияна Генов-Пухалева) / 183

Болгарское слово без границ (Цветелина Боянкина, Ивета Илиева) / 187

## **ПРОЧИТАННОЕ НАМИ**

(ведет рубрику: Борислава Иванова)

Краткий обзор книг из Библиотеки „Охридские источники“ (Камелия Христова) / 194

Воскресение *Драготина минея* (Венета Савова) / 199

Еще раз о магии перевода (Соня Андонова) / 202

Что случилось с сербохорватским языком (фрагменты из пестрой постюгославской языковой мозаики) (Соня Андонова) / 204

Метапоэтический пласт в поэзии на З. Херберта в интерпретации молодого польского исследователя (Дечка Чавдарова) / 208

Болгарская литературная критика – многообразие и разноречивость (Мария Русева) / 222  
„Балканское“ и космополитное в романе „Времена года“ Юлианы Величковской (Ива Анастасова) / 226

Различные измерения космоса (Ирина Тодорова) / 231

Волнующее очарование из космоса. Разговор с Елицей Георгиевой / 237

### **ЭТО ПРОИЗОШЛО...**

(ведет рубрику: Велимира Божилова)

Компаративистика в образовании (Круглый стол на тему „Сравнительное литературоведение в контексте современного филологического образования“) (Тиха Бончева) / 245

Девятый номер ж. „Чехопис“ и болгарская богемистика (Борис Илиев) / 249

### **ПОДМИГИВАНИЯ И ЗЕВОТА**

Статусики из подземелья (Николай Генов) / 253

**ОБ АВТОРАХ / 257**

**ПРОЦЕДУРА АНОНИМНОГО РЕЦЕНЗИРОВАНИЯ / 263**